



St. Camillus Dala Kiye Children Welfare Home  
P. O. Box 119 - 40401  
Karungu, Kenya  
Tel: + 254736737373  
E-mail: [stcamillusdalakiye@gmail.com](mailto:stcamillusdalakiye@gmail.com)  
[www.karungu.net](http://www.karungu.net)

# MILOME

## Newsletter from St. Camillus Dala Kiye March/April 2020 – Marzo/Aprile 2020

Dear friends,

St. Camillus Mission Hospital through its vision which is to always make an effort to provide access to quality health care services to the marginalized is currently in the fore front and is committed to the fight and taking preventive measures against Covid-19 pandemic.

After the first Covid-19 was confirmed in Kenya on 12<sup>th</sup> March 2020, Dala Kiye and the Hospital have put various preventive and preparedness measures in place.

### ***Cari amici***

*Il St. Camillus Mission Hospital da sempre s'impegna a fornire accesso a servizi sanitari di qualità agli emarginati è attualmente in prima linea per combattere e adottare misure preventive contro la pandemia di Covid-19. Dopo che il primo Covid-19 è stato confermato in Kenya l'Ospedale ha messo in atto varie misure di prevenzione e preparazione per affrontare un'eventuale infezione.*



## 16<sup>th</sup> March

We organized to provide sanitation including soap, water and hand sanitizers for our staff, patients and visitors coming into the Hospital compound.

## 16 marzo,

*Abbiamo organizzato servizi igienico-sanitari tra cui sapone, acqua e disinfettanti per il nostro personale, pazienti e visitatori che entrano nel complesso dell'ospedale.*

## 17<sup>th</sup> March,

We printed out notices with instructions about the preventive measures to be taken by everyone to avoid contracting the disease including, wash your hands regularly, do not greet by hands, adhere to social distancing which is 1 meter apart, wear face masks at all times. The notices were put out in all Hospital departments including at the gate for the public. On the same day, we made it mandatory for everyone coming in or going out of the Hospital wash their hands with soap and water at the gate. In the afternoon, a Medical team from the County inspected our hospital for Covid-19 preparedness.



## 17 marzo,

*Abbiamo stampato avvisi con le istruzioni sulle misure preventive da adottare da tutti per evitare di contrarre la malattia tra cui, lavarsi le mani regolarmente, non salutare con le mani, aderire alla distanza sociale che è 1 metro di distanza, indossare maschere facciali in ogni momento. Gli avvisi sono stati messi in tutti i reparti ospedalieri, compreso al cancello dell'entrata principale.*

*Nello stesso giorno abbiamo reso obbligatorio per tutti coloro che entrano o escono dall'ospedale il lavaggio delle mani con acqua e sapone al cancello. Nel pomeriggio un team medico della contea ha ispezionato il nostro ospedale per un'eventuale preparazione.*

## 18<sup>th</sup> March,

A Medical doctor and a nurse were trained by the Ministry of Health on Corona virus at Macalder.

## 18 Marzo

*1 medico e 1 infermiere hanno partecipato al meeting di formazione tenuto dal Ministero della Salute sul Corona virus a Macalder.*

**19<sup>th</sup> March,**

We gave masks to all our staff and it is mandatory to wear one in the appropriate way by covering both the nose and mouth while on duty. In addition, the first screening room for suspected Covid-19 cases was prepared. At the same time, our former children's ward was equipped with beds and other necessary medical items to act as a holding room for any suspected Covid-19 cases before being transferred to Nyatike.

**19 marzo**

*Abbiamo dato mascherine a tutto il nostro personale con l'obbligo di indossarle nel modo appropriato coprendo sia il naso che la bocca mentre sono in servizio. Inoltre è stata preparata la prima sala di screening per i casi sospetti di Covid-19. Il nostro ex reparto per bambini è stato dotato di letti e altre forniture mediche necessarie per fungere da sala di attesa per tutti i casi sospetti di Covid-19 prima di essere trasferito a Nyatike all'ospedale governativo.*

**20<sup>th</sup> March,**

We suspended the Way of the Cross procession which we attend every Friday evening during Lent period in the hospital compound.

**20 marzo,**

*Abbiamo sospeso la processione della Via Crucis che si celebrava ogni venerdì sera durante il periodo Quaresima nel complesso ospedaliero*

**21<sup>st</sup> March,**

We officially closed our Mortuary after a directive was issued by the Ministry of Health. Any deaths occurring within the hospital will be collected immediately by the relatives and the corpse buried within 48 hours.

**21 marzo,**

*Abbiamo ufficialmente chiuso le Celle Mortuarie su direttiva del Ministero della Salute. Eventuali decessi che si verificano all'interno dell'ospedale dovranno essere portati via immediatamente dai parenti e sepolti entro le 48 ore.*

**22<sup>nd</sup> March,**

We stopped all liturgical and religious functions, Dala Kiye, Novitiate and religious community to organize to do by themselves.

**22 marzo,**

*Abbiamo interrotto tutte le funzioni religiose all'ospedale. Il Dala Kiye, il Noviziato e la comunità religiosa dovranno organizzarsi da soli.*

**23<sup>rd</sup> March,**

A tent was erected at the gate for infrared temperature check for everyone entering the hospital.

**23 marzo,**

*Una tenda è stata eretta al cancello per il controllo della temperatura all'infrarosso per tutti coloro che entrano in ospedale.*

## **26<sup>th</sup> March,**

Visiting the sick was suspended and no visitors or relatives are allowed. Each patient is to have only one caretaker. On the same day, We World Onlus and KCCB and CEI have expressed their willingness to support our Hospital with medical items in the preparation for Covid-19.

## **26 marzo,**

*Le visite ai malati da parte dei parenti o amici sono state sospese e puo' rimanere solo una parsona ad assistere il malato. La fondazione italiana We World, e la KCCB (Conferenza Episcopale Cattolica Kenya) e la CEI (Conferenza Episcopale Italiana) si sono resi disponibili a sostenere l'acquisto del materiale sanitario necessario per il Covid-19.*

## **10<sup>th</sup> April,**

The government of Kenya has made it compulsory for everyone in public to wear face masks as a preventive measure.

On the same day, 6 of our children had a small birthday party. The children shared soft drinks and snacks and enjoyed dancing.

## **10 Aprile**

*il governo ha reso obbligatiro l'uso dlle mascherine in pubblico.*

*Nello stesso giorno i bambini del Dala Kiye hanno celebrato alcuni compleanni organizzando una piccola festa.*

## **Holy Week**

During the Holy Week beginning with the Palm Sunday there was no celebration or procession held at the Hospital which used to be attended by the staff, Dala Kiye children, patients and public.

## **Settimana Santa**

*Durante la Settimana Santa tutte le celebrazioni che normalmente venivano celebrate in ospedale alla quale partecipavano il personale, i bambini del Dala Kiye, pazienti e vicini, sono state sospese.*

## **12<sup>th</sup> April**

On Easter Sunday, there was no celebration for the public but the Camillian religious community held a private Holy Mass at the small chapel. This was in line with the directives issued by the Government of Kenya to avoid crowding and keep social distance as preventive measures to the corona virus.

On the same day, we received very sad news from Italy of the death of our friend Daniel Corbetta who died from a heart attack. He was a great friend of our Mission who visited Karungu so many times and was well known by our staff and other friends of Karungu. Daniel was loved by the Dala Kiye children who looked forward to his visits and he will be greatly missed by all. We pray that his soul may rest in peace.



## 12 Aprile

*Anche in questo giorno di Pasqua non abbiamo avuto nessuna celebrazione religiosa pubblica ma la S. Messa e' stata celebrata in forma private nella comunita' religiosa.*

*Nel pomeriggio abbiamo ricevuto dall'Italia la triste notizia della morte da infarto, del nostro amico Daniele Corbetta. Era una vecchio amico della Missione visitandoci molte volte in questi anni, ed era conosciuto sia dai locali che da molti nostri amici sparsi per il mondo. Egli era molto affezionato ai bambini del Dala Kiye e ricambiato da loro. Non ci resta che pregare e che la sua anima riposi in pace.*

## 14<sup>th</sup> April,

One staff attended training organized by Ministry of Health in Migori.

## 14 aprile,

*Uno staff ha assistito alla formazione organizzata da MOH a Migori.*

Until this pandemic is over, we will continue being instruments of hope and love to those who are suffering as we have been called by our Lord and we will survive while united in prayers.

Our children are at the centre, they engage in different manual activities, watch news on TV and also take time quite often to read their books. There is still no sign re-opening of schools in Kenya since the numbers of diagnosed positive cases for Covid-19 are steadily increasing day by day. Therefore, we are not sure when the schools will open.



*Finche' la pandemia non sara' terminata noi continueremo ad essere strumento di speranza con la nostra quotidiana preghiera, in comunione con coloro che stanno soffrendo, per coloro che sono stati chiamati all'altra vita e per tutti coloro che sono sopravvissuti ad un periodo davvero fuori dal comune.*

*I nostril bambini al Centro sono impegnati in differenti attivita' come guardando la TV o leggendo qualche libro. Non ci sono segni di riapertura della scuole in Kenya dato che c'e' un aumento di casi positivi al COVID-19 giorno dopo giorno, pertanto non sappiamo ancora quando la vita riprendera' nella sua normalita'.*





## **HOW TO HELP/COME AIUTARE**

Below are our bank details to aid you channel to us your donations. Kindly notify our office whenever you send any money into these accounts through the following e-mail addresses:

[stcamillusdalakiye@gmail.com](mailto:stcamillusdalakiye@gmail.com) or [stcamilluskarungu@gmail.com](mailto:stcamilluskarungu@gmail.com)

Vogliamo qui inserire i nostri dati bancari per facilitare le vostre generose e preziose donazioni. Per cortesia, fateci sapere quando inviate dei soldi al Dala Kiye, attraverso uno di questi indirizzi mail: [stcamillusdalakiye@gmail.com](mailto:stcamillusdalakiye@gmail.com) o [stcamilluskarungu@gmail.com](mailto:stcamilluskarungu@gmail.com)

### **Italia**

Fondazione PRO.SA onlus ong  
Banca Unicredit  
IBAN: IT 68 J 02008 01600 000102346939  
Tel: 02 - 67100990

### **Switzerland**

Conto Ospedali Missionari Kenya  
Banca Raiffeisen del Generoso - 6822 Arogno  
No Conto : 23387.40  
IBAN/Currency : CH 48 8028 7000 0023 3874 0 / CHF

**Always mark the description: Missione Karungu**

In Switzerland, this contribution is tax allowable, for info: Dott. Rossetti Giovanni  
[rossettig@bluewin.ch](mailto:rossettig@bluewin.ch)

### **Kenya**

DIAMOND TRUST BANK  
SWIFT DTKEKENA  
KISII BRANCH BOX 1265 40200  
BANK CODE: 63 BRANCH CODE 010  
P.O. BOX 1265-40200 KISII – KENYA  
CHILDREN HOME KARUNGU- DK  
A/C 0037207001

### **U.S.A o others Nations**

Cash transfer via Western Union  
To Fr. Emilio Balliana

.....

# Sostieni i progetti di Karungu dona **il tuo** **5 X 1000**

**a Fondazione Pro.Sa**  
Codice Fiscale: 97301140154  
**A TE non costa nulla**  
**Per NOI e' questo**

Sterilizzatori e Sala Operatoria      Computer      Incubatrice

**UN'AZIONE CHE VALE UN CAPITALE**

**UMANO**

MADIAN GRIZZONTI ONLUS  
**5Xmille**  
97661540019  
CODICE FISCALE